

**МИНОБРНАУКИ РОССИИ**



Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего  
образования

**«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ГУМАНИТАРНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
(ФГБОУ ВО «РГГУ»)**

**ИНСТИТУТ ФИЛОЛОГИИ И ИСТОРИИ**

**ИСТОРИКО-ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ**

Кафедра славистики и центральноевропейских исследований

**ТЕОРЕТИЧЕСКАЯ ЛЕКСИКОЛОГИЯ ЧЕШСКОГО ЯЗЫКА**

Рабочая программа дисциплины

по направлению 45.03.01 – Филология

Направленность программы:

**Зарубежная филология (славистика и центральноевропейистика)**

Квалификация: Бакалавр

Форма обучения: Очная

РПД адаптирована для лиц  
с ограниченными возможностями  
здоровья и инвалидов

Москва 2019



# **ТЕОРЕТИЧЕСКАЯ ЛЕКСИКОЛОГИЯ ЧЕШСКОГО ЯЗЫКА**

Рабочая программа дисциплины

Составитель:

канд. филол.н., доц. Д. К. Поляков

Ответственный редактор:

канд. филол. н., доц. С. С. Скорвид

**УТВЕРЖДЕНО**

Протокол заседания кафедры СиЦЕИ

№ 1 от 31 августа 2019 г.



## **ОГЛАВЛЕНИЕ**

- 1. Пояснительная записка**
    - 1.1. Цель и задачи дисциплины
    - 1.2. Формируемые компетенции, соотнесенные с планируемыми результатами обучения по дисциплине
    - 1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы
  - 2. Структура дисциплины**
  - 3. Содержание дисциплины**
  - 4. Образовательные технологии**
  - 5. Оценка планируемых результатов обучения**
    - 5.1. Система оценивания
    - 5.2. Критерии выставления оценок
    - 5.3. Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине
  - 6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины**
    - 6.1. Список источников и литературы
    - 6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»
  - 7. Материально-техническое обеспечение дисциплины**
  - 8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов**
  - 9. Методические материалы**
    - 9.1. Планы семинарских занятий
- ПРИЛОЖЕНИЯ**
1. Приложение 1. Аннотация дисциплины



## 1. ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

### 1.1 Цель и задачи дисциплины

**Цель** дисциплины: формирование у обучающихся целостного представления о лексико-фразеологической системе чешского языка, тенденциях и особенностях ее развития и современного функционирования, направлениях развития и достижениях чешской лексикографии.

**Задачи** дисциплины:

- представление в систематическом виде знаний о лексико-фразеологической системе чешского языка с опорой на чешскую и отечественную лингвистическую литературу;
- выработка научного понимания современных тенденций развития лексико-фразеологической системы чешского языка в связи с аналогичными явлениями в русском и других славянских языках;
- знакомство с современными подходами к описанию лексико-фразеологической системы чешского языка, с ведущими направлениями и научными школами современной чешской лексикологии, фразеологии и лексикографии.

### 1.2 Формируемые компетенции, соотнесенные с планируемыми результатами обучения по дисциплине

Коды компетенций	Содержание компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
ОК-5	способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	<b>Знать:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• стилевые и жанровые особенности соответствующих разновидностей дискурса</li></ul> <b>Уметь:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• определять спектр возможных стратегий и тактик коммуникации, допустимых в тех или иных ситуациях речевого общения;</li><li>• выбирать оптимальные стратегии и тактики коммуникации для осуществления того или иного вида коммуникации</li></ul> <b>Владеть:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• техникой анализа коммуникативной ситуации;</li><li>• техникой работы со словарями, справочниками и интернет-ресурсами</li></ul>
ОПК-2	способность демонстрировать знание основных положений и концепций в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации	<b>Знать:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• основные теории данного раздела науки, распространенные в современной славистике;</li><li>• основные понятия и термины, используемые в различных разделах данной отрасли знаний;</li><li>• основные факты, изучаемые и объясняемые в рамках различных разделов данной отрасли знаний</li></ul> <b>Уметь:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• анализировать языковой материал и под-</li></ul>



		<p>бирать адекватные иллюстративные примеры, подтверждающие основные теории раздела науки;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• интерпретировать языковой материал, соотнося его с основными теориями данного раздела науки</li> </ul> <p><b>Владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• справочным материалом и интернет-ресурсами, позволяющими уточнять и верифицировать те или иные положения данной отрасли знаний</li> </ul>
<b>ПК-1</b>	<p>способность применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности</p>	<p><b>Знать:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• наиболее распространенные теоретические концепции описания структуры изучаемого языка;</li> <li>• основные исторические изменения, произошедшие в изучаемом языке;</li> <li>• основные положения теории коммуникации;</li> <li>• основные положения теории и истории литературы;</li> <li>• основные методы анализа текста, применяемые в филологии и лингвистике</li> </ul> <p><b>Уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• применять знания по лингвистике, теории коммуникации, литературоведения для анализа и интерпретации языкового материала</li> </ul> <p><b>Владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• различными техниками анализа и интерпретации языкового материала и текстов различных стилей и жанров.</li> </ul>

### 1.3 Место дисциплины в структуре основной образовательной программы

Дисциплина «Теоретическая лексикология чешского языка» входит в вариативную часть учебного плана и является обязательной для обучающихся по направлению подготовки 45.03.01 – «Филология», профиль «Зарубежная филология (славистика и центральноевропейстика)». Изучается на 2 курсе (3-й семестр).

Для освоения дисциплины необходимы знания, умения и владения, сформированные в ходе изучения следующих дисциплин: «Практический курс основного иностранного языка», «Теоретическая фонетика чешского языка», «Введение в языкознание».

В результате освоения дисциплины формируются знания, умения и владения, необходимые для изучения следующих дисциплин и прохождения практик: «Теоретический курс основного изучаемого языка», «Методика и дидактика преподавания иностранного языка», Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности.



## 2. СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетные единицы (72 часа), в том числе контактная работа обучающихся с преподавателем 28 ч.: лекционных занятий 16 ч., семинарских занятий 12 ч., самостоятельная работа студентов – 44 ч.

№ п/п	Раздел дисциплины/темы	Семестр	Виды учебной работы (в часах)						Формы текущего контроля успевае- мости, форма про- межуточной атте- стации (по семест- рам)
			контактная					самостоятельная работа	
			лекции	семи- нары	практические за- нятия	лабораторные за- нятия	промежуточная аттестация		
1.	Введение. Пред- мет лексикологии.	3	2					4	- проблемная лек- ция с дискуссией по обсуждаемым вопросам
2.	Лексическая се- мантика. Лекси- ческое значение. Теория номина- ции.	3	2					4	- проблемная лек- ция с дискуссией по обсуждаемым вопросам и реше- нием задач
3.	Системные связи в чешской лекси- ке. Принципы ее классификации.	3	2	2				4	- проблемная лек- ция - собеседование
4.	Состав современ- ной чешской лек- сики по проис- хождению	3	2	2				4	- проблемная лек- ция - собеседование - тест
5.	Чешская фразео- логия. Сочетае- мость слов в чеш- ском языке	3	2	2				4	- проблемная лек- ция - собеседование
6.	Чешская лексико- графия. Типы словарей. Типы словарных дефи- ниций	3	2	2				4	- проблемная лек- ция - семинар в диало- говом режиме
7.	Морфемика и словообразование. Основные терми- ны и понятия.	3	2					4	- проблемная лек- ция
8.	Способы слово- образования в чешском языке	3	2					4	- проблемная лек- ция с дискуссией по обсуждаемым



									вопросам
9.	Словообразование имен существи- тельных и прила- гательных	3		2				4	- собеседование, решение задач
10.	Словообразование глаголов	3		2				4	- собеседование, решение задач - письменная кон- трольная работа
11.	Промежуточная аттестация	3						4	зачет
	<b>ВСЕГО</b>		16	12				44	



### **3. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

**Введение. Предмет лексикологии. Лексико-семантическая система чешского языка. Лексическое значение. Лексическая номинация.**

Наука о словарном составе языка и основные ее компоненты: лексическая семантика (семасиология) и лексикология. Соотношение лексики и грамматики. Лексикология и словообразование. Смежные с лексикологией научные дисциплины (этимология, ономастика, фразеология, лексикография).

Слово как элемент лексической системы. Объем словарного состава. Тезаурус. Основной словарный фонд. Типы лексических единиц по употребительности, наличию/отсутствию эмоциональной окраски, происхождению, функциональной сфере. Национальная специфика типологической дифференциации лексики языка.

Лексическое значение. Типы лексических значений слова. Свободные и связанные значения. Национальное своеобразие номинативной деятельности. Номинативный признак в составе названия: русско-чешские параллели. Лексические универсалии и индивидуально-этническая лексика. Национальная картина мира.

Чешская ономастика. Основные модели топонимических наименований. Специфика антропонимикона. Типы чешских фамилий. Исследования по чешской ономастике.

**Системные связи в чешской лексике. Принципы ее классификации.**

Однозначность и многозначность слов (полисемия). Прямое и переносное значения слова. Метафора, метонимия, синекдоха, их типы.

Системные парадигматические отношения в чешской лексико-семантической системе. Родо-видовые отношения между словами. Тематические разряды лексики. Формальные связи: омонимы. Отличия омонимов от многозначных слов. Группы омонимов. Причины возникновения омонимов. Дискуссия об омонимах. Межъязыковые омонимы («ложные друзья переводчика»). Паронимы. Семантические связи: синонимия, антонимия. Группы синонимов. Синонимические ряды. Стилистическая нагруженность синонимов. Антонимы. Группы и типы антонимов. Антонимические ряды. Антонимы и многозначность слова. Внутрисловная антонимия (энантиосемия).

Синтагматические отношения в лексике чешского языка. Сочетаемость слов и разрядов слов. Труды чешских лингвистов по лексической семантике.

**Состав современной чешской лексики. Ее классификация.**

Лексикология как научная дисциплина, изучающая закономерности функционирования и развития словарного состава языка. Критерии классификации лексики: по сферам употребления, по стилистическим характеристикам, по принадлежности к активному/пассивному запасу, по происхождению (генетический).

Пути пополнения и расширения словарного состава чешского языка – словопроизводство, семантическая деривация и т.д. Состав лексики современного чешского языка с точки зрения ее происхождения. Общеславянская лексика в чешском корнеслове. Исконно чешская лексика. Заимствования как форма языковых контактов в синхронии и диахронии. Иноязычные заимствования, их роль в истории чешского языка и место в современном узусе. Древнейшие заимствования. Латинизмы. Заимствования из славянских языков (русизмы, полонизмы и др.). Заимствования из западноевропейских языков. Роль и характер германизмов. Англицизмы в современной чешской речи. Интернациональная лексика и ее функционирование. Фонетические и морфологические особенности адаптации заимствований лексики в чешском языке. Словообразовательная активность заимствований в



чешском языке. Полные и частичные кальки. Стилистические функции заимствованных слов.

Проблема активной и пассивной лексики. Архаизмы и неологизмы в современной чешской речи. Дифференциация чешской лексики по преимущественной сфере употребления. Общеупотребительная и специальная (ограниченная) лексика. Социальные и территориальные ограничения в функционировании лексики. Взаимодействие литературной и диалектной лексики. Социальные и профессиональные жаргоны.

Стилистическая дифференциация чешской лексики. Нейтральная и стилистически маркированная лексика. Разговорная и просторечная лексика. «Демократизация» современной чешской речи. Лексическая норма и ее подвижность. Лексика и культура речи в современном обществе.

Функциональные стили и речевые жанры, в которых употребляется стилистически маркированная лексика. Лексикология и функциональная стилистика. Экспрессивность и ее проявления в слове. Изменения стилистической окраски лексических единиц.

### **Чешская фразеология. Сочетаемость слов в чешском языке.**

Учение о лексической сочетаемости слов. Чешская фразеология и идиоматика. Типы фразеологизмов и их происхождение. Функционирование фразеологизмов в современной речи, их стилистические функции и трансформации. Чешские фразеологические словари и исследования по фразеологии.

### **Чешская лексикография. Типы словарей. Типы словарных дефиниций.**

Основные направления чешских исследований лексики. Чешская лексика в свете статистики. Чешская лексикография. Обзор основных словарей чешского языка: толковых, исторических, диалектных, синонимов, сокращений и т.д. Чешская компьютерная лексикография. Национальный корпус чешского языка.

### **Морфемика и словообразование: основные термины и понятия.**

Морфемика. Морфемное строение слова. Морф, алломорф, вариант морфемы. Типы морфем по функции (формообразовательные и словообразовательные). Префиксы, префиксоиды, суффиксы, суффиксоиды, проблема интерфикса, инфиксы. Изменения в морфемной структуре слова (переразложение, опрощение, усложнение). Внутренняя форма слова. Мотивированные и немотивированные слова.

Место словообразования в чешской лингвистике. Основные чешские словообразовательные концепции (труды М. Докулила, В. Шмилауэра и др.). Соотношение синхронического и диахронического аспектов в чешских работах по словообразованию. Словообразование и словоизменение.

Методы словообразовательного анализа. Производная и производящая основы, типы формантов. Заимствованные форманты и их богемизация. Словообразовательное значение. Мутационное, модификационное и транспозиционное значение. Семантическая структура производного слова (значение структурное и номинативное). Понятие словообразовательной категории и словообразовательного типа (модели). Понятие продуктивности и регулярности в словообразовании.

### **Способы словообразования в чешском языке**

Словообразование как часть номинативной деятельности. Деривация. Специфика словообразовательной деривации. Основные способы словообразования в современном чешском языке. Аффиксальное словообразование как основной тип деривации. Безаф-



фиксный способ деривации и роль флексии в словообразовании. Универбизация и ее роль в пополнении словарного состава. Морфолого-синтаксический способ словообразования (парадигматическая деривация). Трактровка морфологического преобразования синтагм типа *na rohu – nárožní*. Альтернация (внутренняя флексия).

Сложные слова и их типы. Основосложение различных типов. Аббревиация. Типы чешских аббревиатур (в сравнении с русским языком).

Современные тенденции в чешском словообразовании. Словообразовательные неологизмы и их нормативная оценка.

### **Словообразование имен существительных и прилагательных**

Словообразование имен существительных. Словообразовательные категории имен существительных в чешском языке. Транспозиционные, мутационные и модификационные категории. Продуктивные и непродуктивные модели. Модели образования существительных со значением лиц женского пола. Экспрессивное словообразование. Деминутивы. Существительные с увеличительным значением (аугментативы). Префиксальные существительные. Явление субстантивации, семантические группы и морфологические модели субстантивированных слов.

Словообразование имен прилагательных. Словообразовательные категории прилагательных и их классификации по типу производящих основ и по типу форманта. Продуктивные и непродуктивные модели. Суффиксы и префиксы субъективной оценки и их продуктивность. Сложные прилагательные и их типы. Адъективация причастий. Семантические и фонетические особенности адъективированных причастий.

### **Словообразование глаголов и слов других частей речи**

Словообразование глаголов. Вопрос о глагольном словообразовании и видовом противопоставлении. Словообразовательные префиксы и суффиксы глаголов. Продуктивные и непродуктивные модели. Производные глаголы и способы глагольного действия и их словообразовательные значения.

Словообразовательная характеристика наречий. Словообразование наречий, префиксы и суффиксы наречий и их трактовка. Продуктивные и непродуктивные модели. Продуктивные чешские модели образования относительных наречий (в сравнении с русским языком). Адвербиализация падежных и предложно-падежных форм существительных и прилагательных.

Словообразование имен числительных. Словообразовательные отношения между числительными разных разрядов. Основы числительных как составная часть сложных слов.



#### 4. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

Лекции: проблемная лекция-беседа с применением методики обратной связи.

Семинары: развернутая беседа на основании плана, предложенного преподавателем, самостоятельный анализ предложенного материала.

#### 5. ОЦЕНКА ПЛАНИРУЕМЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ

##### 5.1. Система оценивания

Текущий контроль успеваемости студентов проводится в следующем виде: подготовка к семинарским занятиям (6 занятий – 10 баллов максимум каждое), подготовка доклада или сообщения (максимум 10 баллов), письменная работа по основным проблемам курса (максимально – 40 баллов).

Итоговая аттестация проводится в форме зачета. Для получения зачета необходимо получить более 50 баллов.

Полученная совокупная сумма баллов конвертируется в традиционную шкалу оценок и в шкалу оценок Европейской системы переноса и накопления кредитов (European Credit Transfer System; далее – ECTS) в соответствии с таблицей:

100-балльная шкала	Традиционная шкала		Шкала ECTS
95 – 100	отлично	зачтено	A
83 – 94			B
68 – 82	хорошо		C
56 – 67	удовлетворительно		D
50 – 55			E
20 – 49	неудовлетворительно	не зачтено	FX
0 – 19			F

##### 5.2. Критерии выставления оценки по дисциплине

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
100-83/ A,B	«отлично»/ «зачтено (отлично)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил теоретический и практический материал, может продемонстрировать это на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся исчерпывающе и логически стройно излагает учебный материал, умеет увязывать теорию с практикой, справляется с решением задач профессиональной направленности высокого уровня сложности, правильно обосновывает принятые решения.</p> <p>Свободно ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учетом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p>



Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
		Компетенции, закрепленные за дисциплиной, сформированы на уровне «высокий».
82-68/ C	«хорошо»/ «зачтено (хорошо)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает теоретический и практический материал, грамотно и по существу излагает его на занятиях и в ходе промежуточной аттестации, не допуская существенных неточностей.</p> <p>Обучающийся правильно применяет теоретические положения при решении практических задач профессиональной направленности разного уровня сложности, владеет необходимыми для этого навыками и приемами.</p> <p>Достаточно хорошо ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учетом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закрепленные за дисциплиной, сформированы на уровне «хороший».</p>
67-50/ D,E	«удовлетворительно»/ «зачтено (удовлетворительно)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает отдельные ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает определенные затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, владеет необходимыми для этого базовыми навыками и приемами.</p> <p>Демонстрирует достаточный уровень знания учебной литературы по дисциплине.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учетом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закрепленные за дисциплиной, сформированы на уровне «достаточный».</p>
49-0/ F,FX	«неудовлетворительно»/ не зачтено	<p>Выставляется обучающемуся, если он не знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает грубые ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает серьезные затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, не владеет необходимыми для этого навыками и приемами.</p> <p>Демонстрирует фрагментарные знания учебной литературы по дисциплине.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учетом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции на уровне «достаточный», закрепленные за дисциплиной, не сформированы.</p>



### 5.3 Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

#### Список контрольных вопросов (ОК-5; ОПК-2; ПК-1)

1. Лексическая семантика и лексикология как компоненты науки о лексике. Взаимодействие лексикологии с другими лингвистическими дисциплинами.
2. Лексические и номинативные единицы, их соотношение. Лексическое и грамматическое значение слова.
3. Основные типы лексических значений слов. Однозначные и многозначные слова. Виды многозначности.
4. Омонимы и паронимы в лексической системе современного чешского языка. Межъязыковые омонимы.
5. Синонимы и антонимы в лексической системе современного чешского языка.
6. Парадигматические отношения в лексической системе чешского языка. Гиперонимы и гипонимы. Тематические разряды лексики.
7. Принципы дифференциации лексики современного чешского языка.
8. Дифференциация лексики чешского языка по сферам употребления. Нелитературная лексика.
9. Стилистическая дифференциация лексики современного чешского языка.
10. Динамика лексики чешского языка. Устаревшие и устаревающие слова. Неологизмы.
11. Дифференциация лексики по происхождению. Заимствованные слова в современном чешском языке. Интернационализмы.
12. Основные тенденции в развитии лексической системы современного чешского языка.
13. Морфемика. Морфемное строение слова. Морф, алломорф, вариант морфемы. Виды морфем по функции. Изменения в морфемной структуре слова.
14. Внутренняя форма слова. Мотивированные и немотивированные слова.
15. Словообразование. Основные понятия. Словообразовательная структура слова.
16. Понятие производной и производящей основы. Понятие форманта.
17. Словообразовательное значение. Словообразовательный тип. Словообразовательная модель. Словообразовательное гнездо.
18. Основные морфемные и словообразовательные словари чешского языка.
19. Способы словообразования и их специфика в рамках отдельных частей речи.
20. Морфологические способы словообразования. Типы аффиксов. Аффиксация как способ словообразования.
21. Основные тенденции словообразования современного чешского языка.
22. Словообразование существительного. Понятие регулярности и продуктивности в словообразовании (на примере словообразования существительных).
23. Особенности словообразования глаголов в чешском языке.
24. Особенности словообразования прилагательных и наречий в чешском языке.

#### Образцы упражнений и тестовых заданий (ОК-5; ОПК-2; ПК-1)

1. Проанализируйте с точки зрения различных разделов лексикологии подчеркнутые слова в предложениях:

*Čechy fascinují Čechy.*

*Je vám v zimě až moc zima?*

*Ten chemický pokus stál za pokus.*

*Neobědval jsem a obědvat nebudu.*



*Jaké to asi bylo před třemi sty tisíci lety?* itp.

Пример анализа: *Čechy*<sup>1</sup> и *Čechy*<sup>2</sup> – это разные формы названия народа и названия страны (→ ономастика), исторически либо одна и та же лексема, либо вторая производна от первой (→ ономасиология) и т.д.

2. Каково лексическое значение слов *vědět*, *věda*, *vědec*, *vědecký*? В чем специфика лексического значения местоимений *kdo*, *ten*, междометия *aha* и др.?

3. Существует ли общее значение у таких слов, как *mistr*, *dóm*?

4. Определите, в каких из следующих пар слов выступают орфографические, фонетические, морфологические и словообразовательные варианты: *muzeum/museum*, *okénko/okýnko*, *řící/říct*, *Pražan/Pražák*.

5. Проанализируйте синонимы *zde – tu – tady*; *yní – ted*; *vzápětí – hned*; *kaluž – louže*; *mráček – obláček*, *stát se – přihodit se*. Чем отличаются эти слова? К каким семантическим группам они относятся?

6. Приведите антонимы подчеркнутых слов: *začíná (pršet)*; *plný (kufř) plná*; *hluboké (úvahy)*; *(jít) dovnitř*; *(slunce) vychází*.

7. Охарактеризуйте нижеследующие слова с точки зрения их принадлежности к общепотребительной литературной/разговорной/обиходной лексике, к регионализмам или диалектизмам, профессионализмам, жаргонизмам, арготизмам:

*protože – poněvadž – poniváč – jelikož – anžto*; *pořád – porád – furt*; *právě – zrovna – akorát*; *práce – robota*, *peníze – prachy – love*, *vesnice – dědina*, *žito – rež*, *jaro – vesna*, *rolník – sedlák*, *důchodce – výměnkář*, *pábitel*, *fárat*, *štatl*, *vejška*, *filda* Scharakteryzować

8. Охарактеризуйте следующие слова с точки зрения их происхождения: *chléb*, *máslo*, *pěkný*, *strom*, *kmen*, *drůbež*, *řezník*, *kostel*, *bohabojný*, *mnich*, *farář*, *knedlík*, *maštal*, *hlavní město*, *cuksfira*, *kvér*, *ksicht*, *špacír*, *fasovat*, *zglajchšaltovat*, *švagr(ová)*, *snacha*, *knajpa*, *kořalka*, *bohatýr*, *sudba*, *pětiletka*, *čistka*, *perestrojka*, *leader/lídr*, *hifi*, *wifi/wi-fi*, *software*, *billboard*, *cash/keš*.

9. Как различаются по степени адаптации заимствования *pošta*, *hák*, *boa*, *kakao*, *whisky*, *foyer*?

10. Членимы ли единицы *pastýř*, *pastevec*, *pasák*?

11. Чем отличаются семантические отношения производности в парах *dům – domek*, *řídít – řidič*, *pracovat – pracovník*, *dělat – dělník*, *ruka – ručník*?

12. Выделите словообразовательные форманты в лексемах *měšťanka*, *kamínek*, *bříško*, *Maruška/Máša/Máňa*.



## 6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКИЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### 6.1. Список источников и литературы

#### Основная

Скорвид С. С. Чешский язык // Языки мира: Славянские языки. М., 2017.  
Широкова А. Г., Васильева В. Ф., Едличка А. Чешский язык. М., 1990.  
Čermák F., Blatná R. (eds.) Manuál lexikografie. Praha, 1995.  
Filipeš J., Čermák F. Česká lexikologie. Praha, 1985.  
Dokulil M. Tvoření slov v češtině I – Teorie odvozování slov. Praha, 1962.

#### Дополнительная

Лингвистический энциклопедический словарь (ЛЭС). М., 2002 (статьи по лексикологии, фразеологии и лексикографии).  
Šmilauer V. Novočeské tvoření slov. Praha, 1971.  
Trnková A. Cvičení z české mluvnice pro cizince. Praha, 1998.

#### Словари и энциклопедии

Чешско-русский словарь / Ред. Л. В. Копецкий, Й. Филипец и О. Лешка. Т. I–II. М.; Прага, 1976.  
Русско-чешский словарь / Ред. Л. В. Копецкий и О. Лешка. Т. I–II. М.; Прага, 1978.  
Новый русско-чешский и чешско-русский словарь / М. Проуфкова, М. Венцовска, Р. Плески. Прага; М., 2000.  
Slovník spisovné češtiny pro školu a veřejnost. Praha, 2006.  
Savický N. a kol. Rusko-český a česko-ruský slovník neologizmů. 2. vyd. Praha, 2004.  
Trávníček F. Slovník jazyka českého. Praha, 1952.  
Vavrečka M., Hrdlička M., Rudincová B. Česko-ruský slovník pro hospodářskou sféru – Чешско-русский экономический словарь. Praha, 1999.  
Vlček J. Úskalí ruské slovní zásoby: slovník rusko-české homonymie a paronymie. Praha, 1966.

### 6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

Český národní korpus. Режим доступа: [http:// korpus.cz/](http://korpus.cz/)  
Mluvnice češtiny. Díl 1. Praha, 1986. Режим доступа: <http://stream.avcr.cz/ujc/mluvnice-cestiny-1.pdf>  
Glosbe. Электронный словарь. Режим доступа: <https://cz.glosbe.com/>

#### Перечень БД и ИСС

№п /п	Наименование
1	Международные реферативные наукометрические БД, доступные в рамках национальной подписки в 2019 г. Web of Science Scopus



2	Профессиональные полнотекстовые БД, доступные в рамках национальной подписки в 2019 г. Журналы Cambridge University Press ProQuest Dissertation & Theses Global SAGE Journals Журналы Taylor and Francis
3	Профессиональные полнотекстовые БД JSTOR Издания по общественным и гуманитарным наукам Электронная библиотека Grebennikon.ru
4	Компьютерные справочные правовые системы Консультант Плюс, Гарант

## 7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Аудиторные лекционно-семинарские занятия проводятся с использованием электронных средств обучения (ПК) и презентаций с использованием мультимедиа.

Программное обеспечение

№п /п	Наименование ПО	Производитель	Способ распространения
1	Adobe Master Collection CS4	Adobe	лицензионное
2	Microsoft Office 2010	Microsoft	лицензионное
3	Windows 7 Pro	Microsoft	лицензионное
4	AutoCAD 2010 Student	Autodesk	свободно распространяемое
5	Archicad 21 Rus Student	Graphisoft	свободно распространяемое
6	SPSS Statistics 22	IBM	лицензионное
7	Microsoft Share Point 2010	Microsoft	лицензионное
8	SPSS Statistics 25	IBM	лицензионное
9	Microsoft Office 2013	Microsoft	лицензионное
10	ОС «Альт Образование» 8	ООО «Базальт СПО	лицензионное
11	Microsoft Office 2013	Microsoft	лицензионное
12	Windows 10 Pro	Microsoft	лицензионное
13	Kaspersky Endpoint Security	Kaspersky	лицензионное
14	Microsoft Office 2016	Microsoft	лицензионное
15	Visual Studio 2019	Microsoft	лицензионное
16	Adobe Creative Cloud	Adobe	лицензионное

## 8. ОБЕСПЕЧЕНИЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ДЛЯ ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ И ИНВАЛИДОВ

В ходе реализации дисциплины используются следующие дополнительные методы обучения, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в зависимости от их индивидуальных особенностей:



- для слепых и слабовидящих:
  - лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
  - письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением, или могут быть заменены устным ответом;
  - обеспечивается индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс;
  - для выполнения задания при необходимости предоставляется увеличивающее устройство; возможно также использование собственных увеличивающих устройств;
  - письменные задания оформляются увеличенным шрифтом;
  - экзамен и зачет проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

- для глухих и слабослышащих:
  - лекции оформляются в виде электронного документа, либо предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования;
  - письменные задания выполняются на компьютере в письменной форме;
  - экзамен и зачет проводятся в письменной форме на компьютере; возможно проведение в форме тестирования.

- для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
  - лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
  - письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением;
  - экзамен и зачет проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

При необходимости предусматривается увеличение времени для подготовки ответа.

Процедура проведения промежуточной аттестации для обучающихся устанавливается с учетом их индивидуальных психофизических особенностей. Промежуточная аттестация может проводиться в несколько этапов.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения предусматривается использование технических средств, необходимых в связи с индивидуальными особенностями обучающихся. Эти средства могут быть предоставлены университетом, или могут использоваться собственные технические средства.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

Обеспечивается доступ к информационным и библиографическим ресурсам в сети Интернет для каждого обучающегося в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- для слепых и слабовидящих:
  - в печатной форме увеличенным шрифтом;
  - в форме электронного документа;
  - в форме аудиофайла.
- для глухих и слабослышащих:
  - в печатной форме;
  - в форме электронного документа.
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
  - в печатной форме;
  - в форме электронного документа;
  - в форме аудиофайла.

Учебные аудитории для всех видов контактной и самостоятельной работы, научная библиотека и иные помещения для обучения оснащены специальным оборудованием и учебными местами с техническими средствами обучения:

- для слепых и слабовидящих:



- устройством для сканирования и чтения с камерой SARA CE;
- дисплеем Брайля PAC Mate 20;
- принтером Брайля EmBraille ViewPlus;
- для глухих и слабослышащих:
  - автоматизированным рабочим местом для людей с нарушением слуха и слабослышащих;
  - акустический усилитель и колонки;
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
  - передвижными, регулируемые эргономическими партами СИ-1;
  - компьютерной техникой со специальным программным обеспечением.

## 9. МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ

### 9.1. Планы семинарских занятий

**Тема 3 (2 ч.).** Системные связи в чешской лексике. Принципы ее классификации.

Цель занятия: Знакомство с системными связями в чешской лексике и основными принципами ее классификации.

Форма проведения: собеседование, дискуссия по обсуждаемым вопросам.

Вопросы для обсуждения:

Однозначность и многозначность слов (полисемия). Прямое и переносное значения слова. Метафора, метонимия, синекдоха, их типы.

Тематические разряды лексики. Формальные связи: омонимы. Отличия омонимов от многозначных слов. Группы омонимов. Межъязыковые омонимы («ложные друзья переводчика»). Паронимы. Семантические связи: синонимия, антонимия. Группы синонимов. Синонимические ряды. Антонимы. Группы и типы антонимов. Антонимические ряды. Антонимы и многозначность слова.

Литература:

ЛЭС. Статьи: Полисемия, Метафора, Омонимия, Синонимия, Антонимия.

*Filipec J., Čermák F. Česká lexikologie. S. 128–144.*

**Тема 4 (2 ч.).** Состав современной чешской лексики по происхождению.

Цель занятия: Знакомство с классификацией чешской лексики по признаку происхождения лексем, образующих те или иные группы.

Форма проведения: собеседование, тест.

Вопросы для обсуждения:

Общеславянская лексика в чешском корнеслове. Исконно чешская лексика.

Иноязычные заимствования, их роль в истории чешского языка и место в современном узусе. Древнейшие заимствования. Латинизмы. Заимствования из славянских языков (русизмы, полонизмы и др.). Заимствования из западноевропейских языков. Роль и характер германизмов. Англицизмы в современной чешской речи. Фонетические и морфологические особенности адаптации заимствований лексики в чешском языке. Словообразовательная активность заимствований в чешском языке. Кальки. Стилистические функции заимствованных слов.

Литература:

*Скорвид С. С. Чешский язык // Языки мира: Славянские языки. § 2.6.0.*

*Широкова А. Г., Васильева В. Ф., Едличка А. Чешский язык. М., 1990. §§ 193–194.*

**Тема 5 (2 ч.).** Чешская фразеология. Сочетаемость слов в чешском языке.

Цель занятия: Знакомство с чешской фразеологией.

Форма проведения: собеседование.



Вопросы для обсуждения:

Типы фразеологизмов в чешском языке и их происхождение. Функционирование фразеологизмов в современной чешской речи, их стилистические функции и трансформации. Чешские фразеологические словари и исследования по фразеологии.

Литература:

ЛЭС. Статьи «Фразеологизм», «Фразеология».

*Filipec J., Čermák F. Česká lexikologie. S. 166–236.*

**Тема 6 (2 ч.).** Чешская лексикография.

Цель занятия: Знакомство с типами чешских словарей и структурой словарных статей в них.

Форма проведения: семинар в диалоговом режиме.

Вопросы для обсуждения:

Словари чешского языка: толковые, исторические, диалектные, синонимов, сокращений и др. Чешская компьютерная лексикография. Национальный корпус чешского языка.

Литература:

*Čermák F., Blatná R. (eds.) Manuál lexikografie. Praha, 1995.*

**Темы 9-10 (4 ч.).** Словообразование имен существительных, прилагательных, глаголов и слов других частей речи в чешском языке.

Цель занятия: Знакомство со словообразовательной системой современного чешского языка.

Форма проведения: собеседование, решение задач, письменная контрольная работа

Вопросы для обсуждения:

Основные словообразовательные категории чешских существительных, прилагательных, глаголов и слов других частей речи. Транспозиционные, мутационные и модификационные категории. Продуктивные и непродуктивные модели.

Литература:

*Скорвид С. С. Чешский язык // Языки мира: Славянские языки. §§ 2.5.1-2.5.2.*

*Dokulil M. Tvoření slov v češtině I – Teorie odvozování slov. Praha, 1962.*

*Šmilauer V. Novočeské tvoření slov. Praha, 1971.*



## АННОТАЦИЯ

Дисциплина «Теоретическая лексикология чешского языка» входит в вариативную часть учебного плана по направлению подготовки 45.03.01 – «Филология» и является обязательным элементом подготовки по профилю «Зарубежная филология (славистика и центральноевропейстика)». Адресована студентам 2 курса (3 семестр).

Дисциплина реализуется кафедрой славистики и центральноевропейских исследований историко-филологического факультета Института филологии и истории.

**Цель** дисциплины: формирование у обучающихся целостного представления о лексико-фразеологической системе чешского языка, тенденциях и особенностях ее развития и современного функционирования, направлениях развития и достижениях чешской лексикографии.

**Задачи** дисциплины:

- представление в систематическом виде знаний о лексико-фразеологической системе чешского языка с опорой на чешскую и отечественную лингвистическую литературу;
- выработка научного понимания современных тенденций развития лексико-фразеологической системы чешского языка в связи с аналогичными явлениями в русском и других славянских языках;
- знакомство с современными подходами к описанию лексико-фразеологической системы чешского языка, с ведущими направлениями и научными школами современной чешской лексикологии, фразеологии и лексикографии.

Дисциплина направлена на **формирование** следующих **компетенций** выпускника:

ОК-5 – способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия;

ОПК-2 – способность демонстрировать знание основных положений и концепций в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации;

ПК-1 – способность применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности.

В **результате** освоения дисциплины студент должен

**знать:**

- основные понятия лексической семантики и лексикологии;
- классификацию лексических единиц в современном чешском языке;
- принципы системной организации чешской лексики;

**уметь:**

- применять лингвистический научный аппарат к материалу современного чешского языка;
- характеризовать лексический уровень современного чешского языка с позиций основных направлений лингвистической науки;
- выстраивать сопоставительную типологию лексикологических категорий в чешском и русском языках.

**владеть:**

- навыками лексического анализа различных языковых единиц;
- навыками теоретического описания близких лексических явлений в чешском и русском языках;
- навыками ведения научной дискуссии по изучаемым темам.



Программой предусмотрены следующие виды **контроля**: текущий контроль успеваемости в форме собеседования (в том числе в режиме «вопрос – ответ – консультация»), выполнения тестов и контрольных работ; промежуточный контроль в форме **зачета**.

**Общая трудоемкость** освоения дисциплины составляет 2 зачетных единицы.



## ЛИСТ ИЗМЕНЕНИЙ

№	Текст актуализации или прилагаемый к РПД документ, содержащий изменения	Дата	№ протокола
1	<i>Обновлена основная и дополнительная литература</i>	21.06.2017	<b>6</b>
2	Приложение №1		
3	<i>Обновлена основная и дополнительная литература</i>	20.06.2018	<b>6</b>
4	Приложение №2		
5	<i>Обновлены образовательные технологии, основная и дополнительная литература</i>	26.06.2020	<b>6</b>
6	Приложение №3		



**Состав программного обеспечения (ПО), современных профессиональных баз данных (БД) и информационно-справочные систем (ИСС) (2017 г.)**

**1. Перечень ПО**

*Таблица 1*

№п /п	Наименование ПО	Производитель	Способ распространения (лицензионное или свободно- но распространяемое)
1	Adobe Master Collection CS4	Adobe	лицензионное
2	Microsoft Office 2010	Microsoft	лицензионное
3	Windows 7 Pro	Microsoft	лицензионное
5	Archicad 19 Rus Student	Graphisoft	свободно распространяемое
9	Microsoft Office 2013	Microsoft	лицензионное
10	ОС «Альт Образование» 8	ООО «Базальт СПО	лицензионное
11	Kaspersky Endpoint Security	Kaspersky	лицензионное

*\* Оставить используемое ПО в рамках учебной дисциплины*

**2. Перечень БД и ИСС**

*Таблица 2*

№п/п	Наименование
	Международные реферативные наукометрические БД, доступные в рамках национальной подписки в 2017 г. Web of Science Scopus
	Профессиональные полнотекстовые БД, доступные в рамках национальной подписки в 2017 г. Журналы Oxford University Press ProQuest Dissertation & Theses Global SAGE Journals Журналы Taylor and Francis
	Профессиональные полнотекстовые БД JSTOR Издания по общественным и гуманитарным наукам
	Компьютерные справочные правовые системы Консультант Плюс, Гарант



**Состав программного обеспечения (ПО), современных профессиональных баз данных (БД) и информационно-справочные систем (ИСС) (2018 г.)**

**1. Перечень ПО**

Таблица 1

№п /п	Наименование ПО	Производитель	Способ распространения (лицензионное или свободно- но распространяемое)
1	Adobe Master Collection CS4	Adobe	лицензионное
2	Microsoft Office 2010	Microsoft	лицензионное
3	Windows 7 Pro	Microsoft	лицензионное
5	Archicad 21 Rus Student	Graphisoft	свободно распространяемое
9	Microsoft Office 2013	Microsoft	лицензионное
10	ОС «Альт Образование» 8	ООО «Базальт СПО	лицензионное
11	Microsoft Office 2013	Microsoft	лицензионное
12	Windows 10 Pro	Microsoft	лицензионное
13	Kaspersky Endpoint Security	Kaspersky	лицензионное

*\* Оставить используемое ПО в рамках учебной дисциплины*

**2. Перечень БД и ИСС**

Таблица 2

№п/п	Наименование
	Международные реферативные наукометрические БД, доступные в рамках национальной подписки в 2018 г. Web of Science Scopus
	Профессиональные полнотекстовые БД, доступные в рамках национальной подписки в 2018 г. Журналы Cambridge University Press ProQuest Dissertation & Theses Global SAGE Journals Журналы Taylor and Francis Электронные издания издательства Springer
	Профессиональные полнотекстовые БД JSTOR Издания по общественным и гуманитарным наукам
	Компьютерные справочные правовые системы Консультант Плюс, Гарант



**1. Образовательные технологии (к п.4 на 2020 г.)**

В период временного приостановления посещения обучающимися помещений и территории РГГУ. для организации учебного процесса с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий могут быть использованы следующие образовательные технологии:

- видео-лекции;
- онлайн-лекции в режиме реального времени;
- электронные учебники, учебные пособия, научные издания в электронном виде и доступ к иным электронным образовательным ресурсам;
- системы для электронного тестирования;
- консультации с использованием телекоммуникационных средств.

**2. Перечень БД и ИСС (к п. 6.2 на 2020 г.)**

№п /п	Наименование
1	Международные реферативные наукометрические БД, доступные в рамках национальной подписки в 2020 г. Web of Science Scopus
2	Профессиональные полнотекстовые БД, доступные в рамках национальной подписки в 2020 г. Журналы Cambridge University Press ProQuest Dissertation & Theses Global SAGE Journals Журналы Taylor and Francis
3	Профессиональные полнотекстовые БД JSTOR Издания по общественным и гуманитарным наукам Электронная библиотека Grebennikon.ru
4	Компьютерные справочные правовые системы Консультант Плюс, Гарант

**3. Состав программного обеспечения (ПО) (к п. 7 на 2020 г.)**

№п /п	Наименование ПО	Производитель	Способ распространения (лицензионное или свободно распространяемое)
1	Adobe Master Collection CS4	Adobe	лицензионное
2	Microsoft Office 2010	Microsoft	лицензионное
3	Windows 7 Pro	Microsoft	лицензионное
4	AutoCAD 2010 Student	Autodesk	свободно распространяемое
5	Archicad 21 Rus Student	Graphisoft	свободно распространяемое
6	SPSS Statistics 22	IBM	лицензионное



7	Microsoft Share Point 2010	Microsoft	лицензионное
8	SPSS Statistics 25	IBM	лицензионное
9	Microsoft Office 2013	Microsoft	лицензионное
10	ОС «Альт Образование» 8	ООО «Базальт СПО	лицензионное
11	Microsoft Office 2013	Microsoft	лицензионное
12	Windows 10 Pro	Microsoft	лицензионное
13	Kaspersky Endpoint Security	Kaspersky	лицензионное
14	Microsoft Office 2016	Microsoft	лицензионное
15	Visual Studio 2019	Microsoft	лицензионное
16	Adobe Creative Cloud	Adobe	лицензионное
17	Zoom	Zoom	лицензионное